

Tess 102 Installation Manual



Ⓖ Please read these instructions in full prior to starting your installation.

Ⓓ Diese Anleitungen bitte vor Beginn der Montage beachten.

Ⓕ A lire attentivement avant le début du montage.

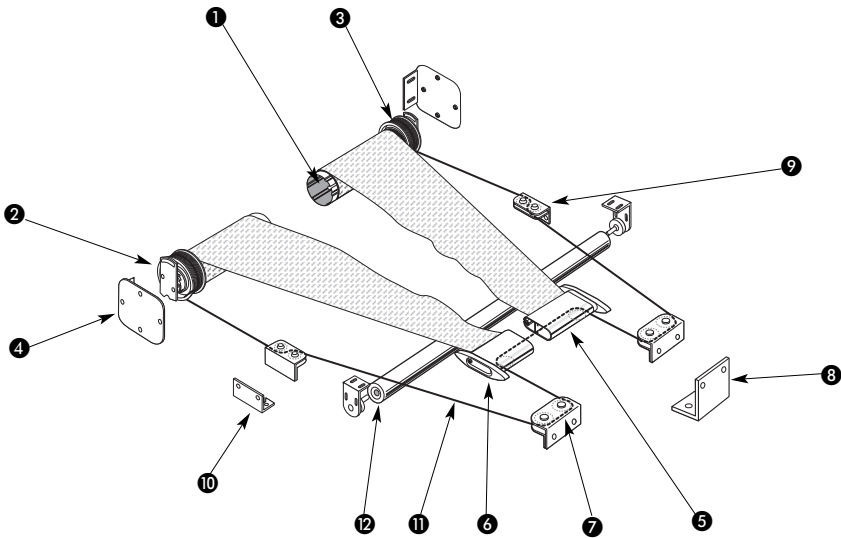
Bedienungsanleitung

Instructions de montage



Assessed to ISO 9001
Cert/Ref No. 1166

Guthrie Douglas



GB	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
	1	Roller	1	8	Double return pulley mounting bracket*	2
	2	Motor drive assembly	1	9	Diverting pulley	2
	3	Spring cassette	1	10	Diverting pulley mounting bracket*	2
	4	Roller mounting brackets	1			
	5	Hem bar assembly	1	11	Cable	1
	6	Hem bar end caps	2	12	Relieving roller assembly	1
	7	Double return pulley	2	–	Fitting kit	1
				–	Instruction kit	1

* Top fix bracket for return pulleys and diverting pulleys optional.

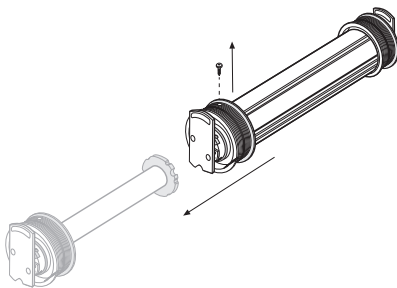
D	Ref.	Beschreibung	Qty	Ref.	Beschreibung	Qty
	1	Tuchwelle	1	8	Umlenkrolle-Lager*	2
	2	Motorkassette	1	9	Seitliche Umlenkrolle	2
	3	Federkassette	1	10	Seitliche Umlenkrolle-Lager*	2
	4	Halterungskonsole	1	11	Seil	1
	5	Fallstab	1	12	Zwischenstützrolle*	1
	6	Fallstabkappe	2	–	Montagekit	1
	7	Zweifache Umlenkrolle	1	–	Montage-Anleitungen	1

*Umlenkrolle Lager für 102 als Zusatz

F	Ref.	Désignation	Qty	Ref.	Désignation	Qty
	1	Tube d'enroulement	1	8	Equerre de montage de la poulie*	2
	2	Cassette moteur	1	9	Poulie latérale d'alignement	2
	3	Cassette resort	1	10	Equerre de montage de la poulie *	
	4	Console	1	11	Câble	1
	5	Barre de charge	1	12	Ensemble rouleau fou*	1
	6	Embout de barre	2	–	Kit de montage	1
	7	Poulie de renvoie double	2	–	Instructions de montage	1

*Equerre de montage de la poulie option.

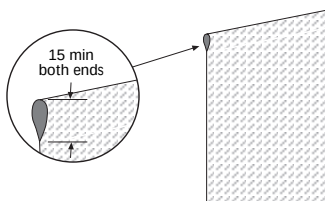
System Preparation / Vorbereitung / Pré montage



GB Remove the spring cassette or motor from the tube.

D Motor oder Federkassette herausnehmen.

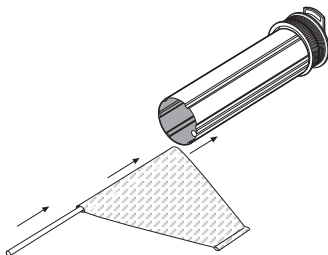
F retirer la cassette moteur ou ressort du tube.



GB The fabric should have a 15mm pocket both ends.

D Tuch mit 2 Nähten von 15 mm.

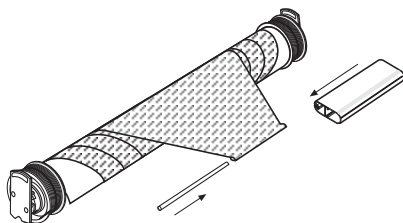
F La toile comporte 2 coutures de 15 mm.



GB Insert the fabric into the groove of the barrel with 5 or 6mm rod.

D Tuch in die Nut schieben (5 oder 6 mm Keder).

F Insérer la toile dans la gorge du tube (jonc 5 ou 6 mm).

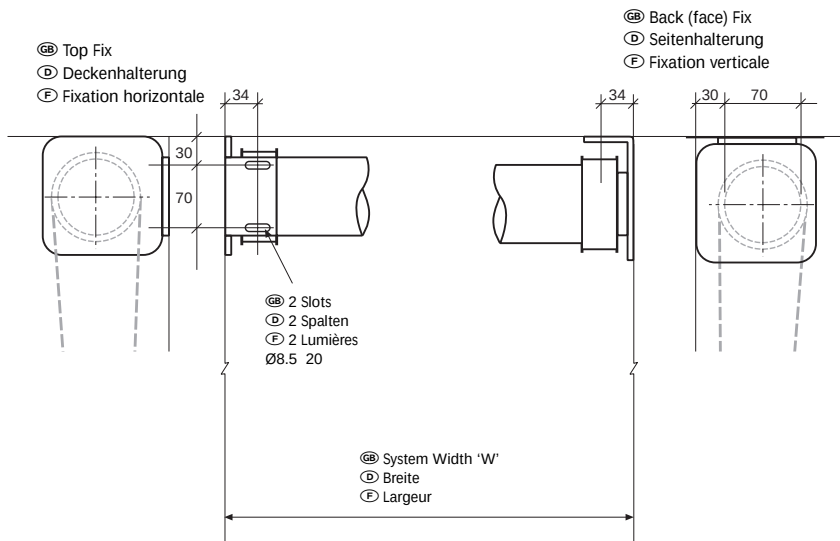


GB Insert the fabric into the groove of the hem bar with 5 or 6mm rod.

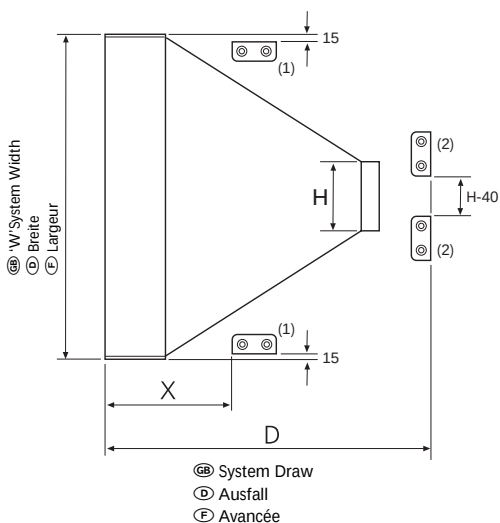
D Fallstab auf das Tuch gleiten (4 oder 5 mm Keder).

F Glisser la barre de charge sur la toile (jonc 4 ou 5 mm).

Site fitting / Befestigung / Montage

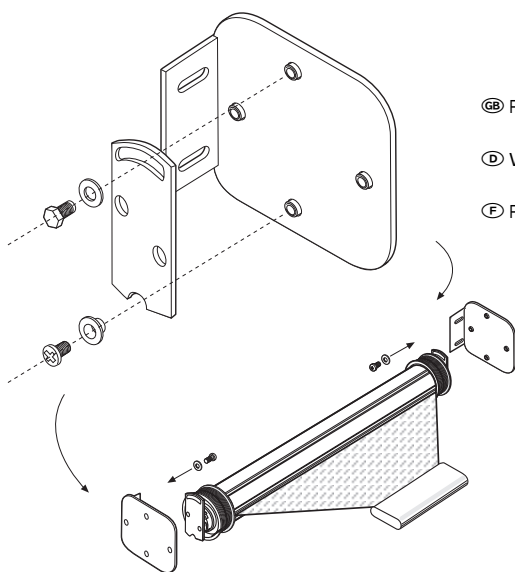


- GB Fix the roller mounting brackets as shown
 D Halterungskonsole wie gezeigt, befestigen
 F Fixer les console comme indiqué sur le schéma



- GB Fix the diverting pulleys (1) and return pulleys (2) in the positions shown.
 D Seitliche Umlenkrolle je nach Systemausladung, wie gezeigt, befestigen.
 F Fixer les poulies latérales selon l'avancée comme indiqué sur le schéma.

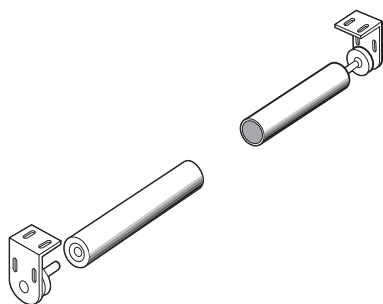
D	X
<3m	250
3-4m	300
4-5m	350
5-6m	400



Ⓒ Fit the tube between the mounting brackets.

Ⓓ Welle befestigen.

Ⓔ Fixer le tube d'enroulement.

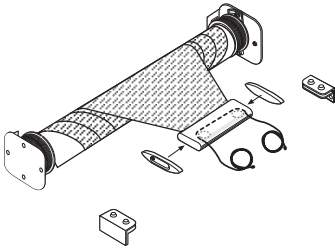


Ⓒ Fit relieving roller (when supplied).

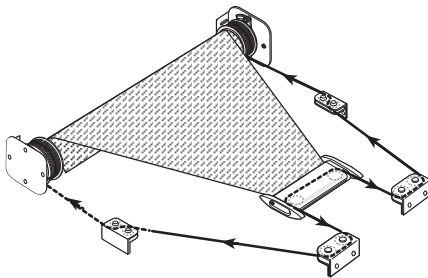
Ⓓ Die Stützroller installieren (falls mitgeliefert).

Ⓔ Monter le rouleau fou (si nécessaire).

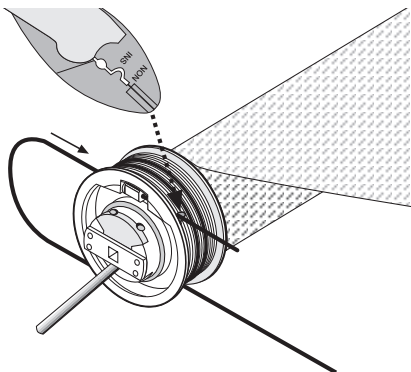
Tension cable installation / Zugseil installieren / Montage de cable de tension



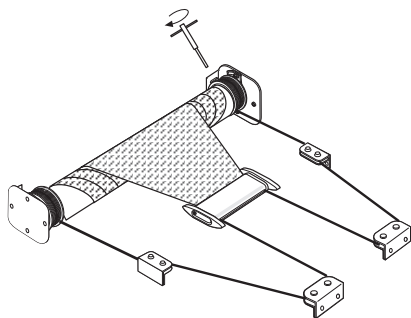
- GB Pull the cable through the hem bar. Fit hem bar end caps.
- D Seil durch den Fallstab ziehen. Kappen befestigen.
- F Passer le câble par la barre de charge. Fixer les embouts.



- GB Pull the cable through both return pulleys, diverting pulleys and back to the cable drums.
- D Seil durch Umlenkrollen und seitlichen Rollen bis zu den Seiltrommeln führen.
- F Passer le câble par les poulies de renvoi et latérales pour arriver aux tambours.



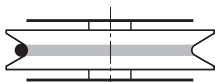
- GB
 1. Wind 2 turns on to the drum.
 2. Insert the cable into the drum and through locking device.
 3. Check the cable will not pull out.
 4. Insert the cable in the drum at the opposite side and leave about 500mm slack.
- D
 1. Seil 2 mal auf die Trommel aufrollen.
 2. Seil in den trommelschlitz einhacken.
 3. Die korrekte Stelle des Seils auf der Trommel prüfen.
 4. Seil in die andere Trommel einhacken. Zirka 500 mm Spiel lassen.
- F
 1. Enrouler 2 tours de câble sur le tambour.
 2. Insérer le câble dans le dispositif d'ancrage du tambour.
 3. Contrôler la bonne position du câble sur le tambour.
 4. Insérer le câble dans l'autre tambour. Laisser environ 500 mm de jeu.



ⒼB Cut off excess cable and apply a light tension.

Ⓓ Festliches Seil abschneiden und mit dem Spannungswerkzeug leicht spannen.

Ⓕ Couper le câble restant et tendre légèrement avec l'outil.

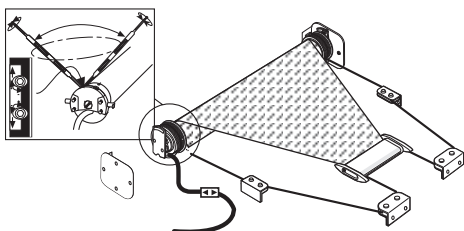


ⒼB Check before the final commissioning that the cable is correctly on pulley.



Ⓓ Vor der Inbetriebnahme, die korrekte Stelle des Seils auf den Rollen prüfen.

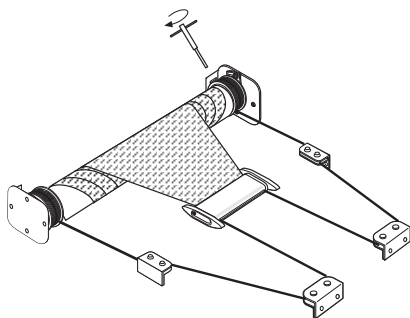
Ⓕ Avant la mise en service, contrôler la bonne position du câble sur les poulies.



ⒼB Set the limit positions (refer to motor manufacturers instructions enclosed).

Ⓓ Endschalter-Positionen einstellen (beiliegende Motorhersteller-Anleitungen bitte beachten).

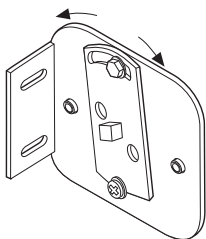
Ⓕ Ajuster les fins de course (prière de consulter la notice du moteur ci-jointe).



Ⓔ Apply the final tension to the blind. 10 to 20 turns according to the system size.

Ⓓ Die richtige Spannung geben: 10 bis 20 Umdrehungen je nach Systemgröße.

Ⓕ Appliquer la tension finale: 10 à 20 tours selon la taille du système.



Ⓔ Track the blind using the built in swivel plates.

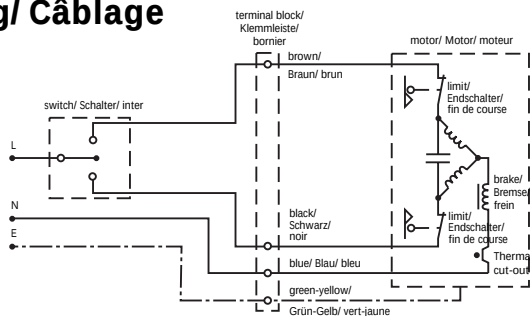
Ⓓ Die Welle ist durch 2 Einstellschlitze bewegbar.

Ⓕ Possibilité de régler l'alignement de la toile grâce aux lumières des plaques latérales.

Wiring/ Verkabelung/ Câblage

E/ E/ T	green-yellow/ Grün-Gelb/ vert-jaune	earth/ Erde/ terre
N/ N/ N	blue/ Blau/ bleu	neutral/ Neutral/ neutre
L/ P/ P	black/ Schwarz/ noir	live/ Phase/ phase
L/ P/ P	brown/ Braun/ brun	live/ Phase/ phase

supply required: 240V AC – 1,2 A
 erforderliche Stromversorgung: 240 V Wechselstrom - 1,2 A.
 alimentation: 240 V alternatif – 1,2 A



- Ⓒ Never wire 2 standard motors in parallel, use relais.
- Ⓓ Nie 2 Standardmotoren parallel schalten, Trennrelais benutzen.
- Ⓕ Ne jamais brancher 2 moteurs standard en parallèle, utiliser des relais.

Maintenance

- ⒼⒷ The tension system contains no serviceable parts. Where required, replacement components should be sought from the supplier of the equipment.

A regular 6 monthly inspection of the blind system is recommended.

- Visual inspection – Check for fabric damage, foreign objects that would impede the operation of the blind, tension cable wear or damage and free running of all pulleys within tension system.
- Fixings – Ensure all fixings are tight and that the correct width of the guides is maintained over their length.
- Operate blind via test switch – Ensure correct fabric tracking and stopping position of fabric. Adjust as necessary.
- Electrics – Check all wiring for loose connectors or damaged cabling. Where fitted, check operation of any automatic devices such as wind over-ride.

The above is meant as an indication of the maintenance requirements of the Tess system.

For further details or queries, please refer to your original supplier.

- Ⓓ Diese Gegenzuganlage besitzt Originalteile die bei Wartung nur von dem Systemhersteller zu besorgen sind.

Trotz hochwertiger Komponenten, ist es empfohlen das System alle 6 Monate zu prüfen:

- Sichtkontrolle: Tuch, Seil, Rollen, Fremdoobjekte die das System stören können.
- Befestigung: Schrauben, Führungsschiene-Position, Diagonale,...
- Bewegung: Tuchlauf und Endstoppositionen prüfen.
- Elektroanschluss: Kabel und automatische Steuerungen prüfen.

Diese Angaben sind nur Richtlinien für eine normale Systemwartung. In allen Fällen sind Ihre eigenen Methoden zu beachten. Falls noch Fragen offen sind, bitte an den Hersteller wenden.

- Ⓔ Ce système de tension de toile comporte des pièces originales qui, lors d'entretien, sont à commander uniquement chez le constructeur.

Malgré l'utilisation de composants fiables, il est recommandé de vérifier le système tous les 6 mois :

- Contrôle visuel: toile, câble, poulies, objets étrangers pouvant perturber la bonne marche du système.
- Fixations: vis.
- Mouvement: enroulement de la toile et position des fins de course.
- Branchements: vérifier les câbles d'alimentation électrique ainsi que les bons branchements des automatismes.

Ces indications ne sont qu'indicatives. Dans tous les cas vos propres méthodes de contrôle sont à employer. Si malgré cela des questions subsistent, veuillez vous adresser au fournisseur du système.

DECLARATION OF INCORPORATION

according to

73/23/EEC – Low Voltage Directive.

89/336/EEC – Electromagnetic compatibility.

BSEN61000-6-4: 2001 – Electromagnetic compatibility.

BSEN61000-6-2: 2005 – Electromagnetic compatibility.

EN60439-1: 1999 – Low voltage switch gear and control gear assemblies

We,

Guthrie Douglas Group Ltd
12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate, Warwick
CV34 6TE

hereby declare that the following products conform with the above EC directives and are only intended for installation with : Solar Shading Systems

Model:

Part Numbers:

Tess

100, 101, 102, 120, 140, 200, 308, 312, 400, 401, 402, 420, 440, 512,
600, 601, 602, 640, 660

Blind Mechanisms

Description:

The Systems must be installed as per Guthrie Douglas Instructions and relevant E.U. and Local regulations.

Guthrie Douglas

Guthrie Douglas Group Ltd

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate

GB Warwick CV34 6TE

Telephone: +44 1926 310 850 Fax: +44 1926 832 914

E-mail: solar@guthriedouglas.com Web Site: www.gdsolarcontrol.com

Tess 102 Installaioon
Manual 06.14